



*Da un'antica civiltà contadina  
il sapiente matrimonio  
tra semplicità e gusto...*

*From an ancient peasant civilization,  
the skilful marriage between simplicity and taste*

# chi Siamo

Quienes somos / Who we are / Qui sommes nous

*Il Poggiolo è un'azienda agricola a conduzione familiare sita nel cuore della Media Valle del Tevere, in Umbria. Da generazioni coltiviamo ortaggi mettendo al primo posto la salute del consumatore e il rispetto per l'ambiente.*

*Diamo vita a una vasta gamma di prodotti tipici che confezioniamo con le migliori materie prime.*

*Cotti sottovuoto, i nostri prodotti mantengono l'aroma, il colore e il vero gusto della frutta senza l'aggiunta di alcuna sostanza chimica... Per un viaggio alla riscoperta di tradizione e autenticità.*



*Il Poggiolo es una granja familiar de Umbría ubicada en el corazón de la Media Valle del Tevere. Cultivamos hortalizas durante generaciones, respetando la salud de los consumidores y el medio ambiente. Damos vida a una amplia gama de productos típicos elaborados con las mejores materias primas. Nuestros productos cocinados al vacío mantienen los aromas, los colores y sabores de la fruta. De acuerdo con la tradición no añadimos ningún tipo de producto químico.*



*Il Poggiolo is an Umbrian family farm located in the heart of the Media Valle del Tevere. We have been cultivating vegetables for generations, focusing on the health of our consumers and respecting the environment. We give life to a wide range of typical products that we pack with the best raw materials. Our vacuum-cooking technique allows our products to keep the real aroma, color and taste of the fruit, without any chemical addition... A journey to rediscover tradition and authenticity.*



*Il Poggiolo est une ferme familiale ombrienne située au cœur de la Media Valle del Tevere. Nous cultivons des légumes depuis des générations, accordant la priorité à la santé des consommateurs et à l'environnement. Nous donnons vie à une vaste gamme de produits typiques à base des matières premières de qualité. Nos produits emballés sous vide conservent les arômes et les couleurs des fruits, sans ajouter aucun type de produit chimique... Pour redécouvrir le goût et la tradition.*



# i Sott'olio

Verduras en aceite / Vegetables in oil / Légumes à l'huile



## Pomodori secchi

Peso netto: 290 gr  
Peso sgocciolato: 190 gr  
cod. 701

Tomates secos  
Sun dried tomatoes  
Tomates séchées



## Cuore di Melanzana

Peso netto: 290 gr  
Peso escurrido: 190 gr  
cod: 702

Corazón de berenjenas  
Eggplant heart  
Coeur d'aubergines



## Zucchine

in olio extravergine di oliva  
Peso netto: 290 gr  
Peso sgocciolato: 190 gr  
cod. 703

Calabacines  
Zucchini  
Courgettes



## Peperoni

in olio extravergine di oliva  
Peso netto: 290 gr  
Peso sgocciolato: 190 gr  
cod. 704

Pimientos  
Peppers  
Poivrons



## Cardi "gobbi"

in olio extravergine di oliva  
Peso netto: 290 gr  
Peso sgocciolato: 190 gr  
cod. 705

Cardos  
Thistles  
Chardons



il Poggiolo  
azienda agricola umbra

# le Salse

Las salsas / Sauces / Les sauces



## Salsa Rustica

*con olio extravergine di oliva*

Peso netto: 290 gr

cod. 722

Salsa rústica  
Rustic sauce  
Sauce rustique



## Salsa Piccante

*con olio extravergine di oliva*

Peso netto: 290 gr

cod. 723

Salsa picante  
Spicy sauce  
Sauce épicée

*Utilizzando tutta la bontà dei prodotti coltivati nella nostra azienda abbiamo creato queste salse semplici e pronte all'uso, a base di ingredienti di prima scelta e ottime per condire gustosi primi piatti.*

*From the genuine products cultivated in our fields, we created simple and ready-to-use sauces, made with top quality ingredients and excellent for seasoning tasty first courses and pasta dishes.*



## Salsa Campagnola

*con olio extravergine di oliva*

Peso netto: 290 gr

cod. 724

Salsa campañola  
Country sauce  
Sauce de pays



## Salsa al Basilico

*con olio extravergine di oliva*

Peso netto: 290 gr

cod. 725

Salsa con albahaca  
Basil sauce  
Sauce au basilic



il Poggiolo  
azienda agricola umbra



# le Salse

Las salsas / Sauces / Les sauces



## Pesto alla Genovese

Peso netto: 190 gr

cod. 726

*Pesto a la Genovese  
Pesto alla Genovese sauce  
Pesto Génoise*

*Gustosi condimenti dal sapore semplice e sorprendente,  
buoni da mangiare come antipasti o... con i classici primi piatti.*

*Let us surprise you with our Pesto line. Ideal with pasta or other first  
courses and excellent spread on a typical italian bruschetta.*



## Pesto rosso

*con mandorle tostate*

Peso netto: 190 gr

cod. 727

*Pesto rojo con almendras tostadas  
Red pesto with toasted almonds  
Pesto rouge aux amandes grillées*



**il Poggiolo**  
azienda agricola umbra



# le Confetture

Confeturas / Jams / Confitures



## Confettura extra di Pomodori verdi

Peso netto: 320 gr

cod. 802

Confetura extra de tomates verdes  
Green tomato extra jam  
Confiture de tomates vertes



## Dolcezza di Mela e cannella

Peso netto: 320 gr

cod. 803

Dulzura de manzana y canela  
Sweetness of apple and cinnamon  
Douceur de pomme et cannelle



## Confettura di Arance e Mele

Peso netto: 320 gr

cod. 804

Confetura de naranjas y manzanas  
Orange and apple jam  
Confiture d'oranges et pommes



## Confettura extra di Melone

Peso netto: 190 gr

cod. 805

Confetura extra de melón  
Melon extra jam  
Confiture de melon



## Confettura extra di Pesche

Peso netto: 320gr

cod. 806

Confetura extra de melocotón  
Peach extra jam  
Confiture de pêches



il Poggiolo  
azienda agricola umbra



# le Confetture

Confeturas / Jams / Confitures



## Confettura extra di Prugne

Peso netto: 320 gr  
cod. 812

Confetura extra de ciruelas  
Plum extra jam  
Confiture de prunes



## Confettura extra di Mele Cotoque

Peso netto: 320 gr  
cod. 815

Confetura extra de membrillo  
Quince extra jam  
Confiture de coings



## Confettura extra di Fragole

Peso netto: 320 gr  
cod. 818

Confetura extra de fresas  
Strawberry extra jam  
Confiture de fraises



## Confettura extra di Albicocca

Peso netto: 320 gr  
cod. 820

Confetura extra de albaricoque  
Apricot extra jam  
Confiture d'abricot



## Confettura extra di Fichi e noci

Peso netto: 320 gr  
cod. 824

Confetura extra de higos y nueces  
Fig and walnut extra jam.  
Confiture de figues et noix



il Poggiolo  
azienda agricola umbra

# per i Formaggi

Para los quesos / For cheese / Pour le fromage

e non solo ... / and not only...



## Confettura extra piccante di Melone

Peso netto: 110 gr  
cod. 807

Confettura extra "picante" de melón  
Spicy melon extra jam  
Confiture de melon épicé



## Confettura extra al Peperoncino

Peso netto: 110 gr  
cod. 808

Confettura extra de aji  
Chili pepper extra jam  
Confiture de chili



## Confettura extra piccante di pomodori verdi

Peso netto: 110 gr  
cod. 809

Confettura extra "picante" de tomates verdes  
Spicy green tomatoes extra jam  
Confiture épicé de tomates vertes



## Confettura extra di Zucca

Peso netto: 110 gr  
cod. 810

Confettura extra de zapallo  
Pumpkin extra jam  
Confiture de citrouille



## Confettura extra di cipolle rosse

Peso netto: 110gr  
cod. 813

Confettura extra de cebollas rojas  
Red onion extra jam  
Confiture d'oignons rouges



il Poggiolo  
azienda agricola umbra





# per i Formaggi

Para los quesos / For cheese / Pour le fromage

## e non solo...



### Confettura extra di cipolle bianche

Peso netto: 110 gr  
cod. 814

Confetura extra de cebollas blancas  
White onion extra jam  
Confiture d'oignons blancs



### Confettura extra di mela e zenzero

Peso netto: 110 gr  
cod. 817

Confetura extra de manzana y jengibre  
Apple and ginger extra jam  
Confiture de pomme et gingembre

*Abbiamo creato per voi una vasta gamma di sfiziose confetture da abbinare a formaggi e a diversi tipi di carne che, sapientemente accostati e portati sulle vostre tavole vi regaleranno momenti di puro piacere per il palato.*

*We created a wide range of unique jams to combine with different types of cheese and meat. Expertly served on your table, they will give your palat a moment of authentic pleasure.*



### Confettura extra di fragola e basilico

Peso netto: 110 gr  
cod. 819

Confetura extra de fresas y albahaca  
Strawberry and basil extra jam  
Confiture de fraises et basilic



### Confettura extra di pesca e lavanda

Peso netto: 110gr  
cod. 813

Confetura extra de melocotón y lavanda  
Peach and lavender flowers extra jam  
Confiture de pêche et lavande



**il Poggio**  
azienda agricola umbra

# i Nettare

nectares de fruta / fruit nectars / nectars de fruits



## Nettare di Mela

200 ml / 700 ml  
cod. 550 / 501  
Nectar de manzana  
Apple nectar  
Nectar de pomme



## Nettare di Pera

200 ml / 700 ml  
cod. 551 / 502  
Nectar de albaricoque  
Pear nectar  
Nectar de poire



## Nettare di Albicocca

200 ml / 700 ml  
cod. 554 / 504  
Nectar de albaricoque  
Apricot nectar  
Nectar d'abricot



## Mix di frutta

200 ml / 700 ml  
cod. 552 / 505  
Mix de frutas  
Fruit mix  
Mélange de fruits



## Nettare di Pesca

200 ml / 700 ml  
cod. 553 / 503  
Nectar de melocotón  
Peach nectar  
Nectar de pêche



il Poggiolo  
azienda agricola umbra



# Passata di pomodoro

Salsa de tomate / Tomatoes sauce / Sauce tomate

**100% umbra**  
senza aggiunta di conservanti.

*Pomodori raccolti a mano, maturati naturalmente al sole*

*Sin conservantes añadidos.*

*Tomates cosechados a mano, madurados naturalmente al sol.*

*Without added preservatives.*

*Hand-picked tomatoes, naturally ripened in the sun.*

*Sans conservateurs ajoutés.*

*Tomates récoltées à la main, naturellement mûries au soleil.*



**il Poggiolo**  
azienda agricola umbra



**100% UMBRIA**  
**Passata**

*di pomodoro fresco*  
Senza aggiunta di conservanti

**Ingredienti:** pomodori raccolti a mano, maturati naturalmente al sole.

Deposito e conservazione in frigorifero e consumare entro qualche giorno.

Lotto e scadenza vedere fondo bottiglia

**700 ml e**

Informazioni nutrizionali	
Valori medi per 100 gr	
Valore Energetico Kcal / KJ 248	
Proteine	0,3 g
Carboidrati di cui Zuccheri	14,1 g / 12,0 g
Grassi di cui saturi	0,1 g / 0 g
Sale	0,03 g

Prodotto e confezionato da:  
Soc. Agr. il Poggiolo s.s di Ciucci M.M.G  
Case Sparse 10/A -06057- Monte Castello Vibio (PG)  
www.poggiolommg.com - Tel: +39 075 8796030

Azienda Agricola "Il Poggiolo"

**Monte Castello di Vibio - PG - tel: 075 8796030 / 338 122 5421**  
**e-mail: info@poggiolommg.com**



Azienda Agricola "Il Poggiolo"





*Soc. Agr. il Poggiolo s.s di Ciucci M.M.G*

*Case Sparse 10/A - 06057 - Monte Castello di Vibio - PG*

*Tel: +39 075 8796030      cel: +39 338 122 5421*

*www.poggiolommg.com      e-mail:info@poggiolommg.com*



*Azienda Agricola "Il Poggiolo"*